



Blick über 'n Gartenzaun

Gartenteiche und Biotope sind eine Unfallgefahr.

Unfälle, bei denen kleine Kinder in Gartenteiche stürzen und sich verletzen können, haben mitunter fatale Folgen und kommen leider immer wieder vor. Im Anschluss stellt sich oftmals die Haftungsfrage. In Betracht kommen der Gartenbesitzer wegen Verletzung einer Verkehrssicherungspflicht. Zwar muss und kann eine absolute Sicherheit nie gewährleistet sein, aber wenn in der Nachbarschaft kleine Kinder wohnen, sollten sie ihren Gartenteich von vornherein "kindersicher" planen und gestalten. Ein Gartenteich muss so gut abgesichert sein, wie es zumutbar ist, z.B. ein Einzäunen des Teiches oder des gesamten Grundstückes. Zu beachten ist, dass eine geringe Wasserstandshöhe noch kein ausreichender Schutz für Kinder vor Ertrinken ist.

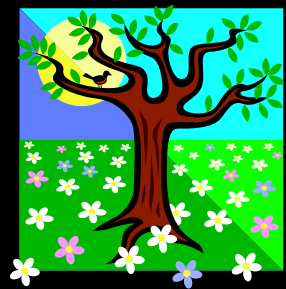
Muss ich Froschgequacke von Nachbars Teich dulden ?



Der Lärm von männlichen Fröschen in Nachbars Teich kann während der Paarungszeit den Nachbarfrieden erheblich stören. Der Bundesgerichtshof hat klargestellt, dass Froschlärm im Sinne des Gesetzes störend wirkt. Die Nachbarn müssen es nicht dulden. Will man einen Abwehrenspruch geltend machen, benötigt man eine behördliche Ausnahmegenehmigung. Nur wenn diese erteilt ist, ist eine Verurteilung des Nachbarn möglich.

Das Motto im Frühling:

Halt deinen Garten in Schwung, dann bleibt er mit dir immer jung.



*Nun will der Lenz uns grüßen,
von Mittag weht es lau;
aus allen Wiesen sprießen
die Blumen rot und blau.
Draus wob die braune Heide
sich ein Gewand gar fein
und lädt im Festtagskleide
zum Maientanze ein*

Neues aus der Gemeinde, ohne „“ (e = ä)

- Am Donnerstag, den 24.03.2011 hat der zukünftige Investor das geplante Konzept für das Pflegeheim in Großdubrau vorgestellt. Als Bauträger fungiert ein Unternehmen, welches bereits viele ähnliche Vorhaben realisiert hat. Die meisten Genehmigungen für dieses Bauvorhaben sind erteilt. Die Unterschrift der Kreditbank fehlt noch.
- Die Hermann-Schomburg-Straße, vom Ärztehaus vorbei an der M-Hütte bis zur Bahnhofstraße, wird ausgebaut. Der Fördermittelantrag ist gestellt. Die Aussicht auf Genehmigung ist gut, so dass mit dem Bau Ende 2011 begonnen werden kann.
- Die Erneuerung der Straße mit Gehweg und Radweg vom Kreisverkehr bis Ortsausgang in Richtung Quatitz ist für 2012/2013 geplant.
- Ein Abwasserzweckverband (AZV) soll aus dem AZV - Löbauer Wasser und dem AZV Kleine Spree gebildet werden. Der Zusammenschluss ist für den 31.12.2011 vorgesehen. Als Sitz für die Geschäftsleitung stehen der ehemalige Polizeistützpunkt in Großdubrau oder das Feuerwehrgebäude in Guttau zur Auswahl.



Obstbauverein
Großdubrau e.V.
Information II. Quartal - 2011



Der Gartenfreund

Liebe Mitglieder und Freunde des Obstbauvereins,

wenn sich in diesem Jahr die Gründung unseres Obstbauvereins Großdubrau e. V. zum 85. Male jährt, so können wir auf eine wechselhafte und letztendlich erfolgreiche Entwicklung zurückblicken.

In all den Jahren sind wir unserem Motto „Verein der Mitglieder für die Mitglieder“ treu geblieben. So sprechen unsere vielen abwechslungsreichen Angebote nicht nur unsere Mitglieder an, sondern auch unsere Gemeinde. Lobenswert ist auch, dass sich unser Mithilfe und Mitwirkung unserer Mitglieder mit unserem Obstbauverein unterstützen kann. Mitglieder mit unseren Ideen umzusetzen und somit das Vereinsleben zu gestalten. Mit Ihnen und für Sie wird es uns gelingen, dass unser Verein auch weiterhin attraktiv und interessant bleibt. Als Vorsitzender möchte ich die Gelegenheit nutzen, mich bei den Mitgliedern des Vorstandes und den vielen aktiven Helfern zu bedanken. Ich wünsche uns allen auch in Zukunft viele schöne Erlebnisse in und durch den Obstbauverein Großdubrau e. V.



ihre Familien und viele Bürger erwähnen möchte ich an dieser Vorstand stets auf eine breite Mitglieder und deren Familien speziellen Interessen finden in vielfältige Möglichkeiten, ihre

Dr. Roland Stephan

Tausch-und Verkaufsbörse

Am 19.04.2009 organisierte der Obstbauverein Großdubrau seine erste Tausch-und Verkaufsbörse für Produkte, rund um den Garten. Gefragt waren Pflanzen, Zwiebeln, Knollen, aber auch Gartengeräte und Literatur - kurz alles was der Gartenfreund in seinem Garten übrig hatte.

Auf Grund der guten Resonanz findet am 1. Mai 2011 im Kastanienhof-Großdubrau die 3. Tauschbörse statt. Alle die in ihrem Garten oder in ihrem Grundstück etwas übrig haben, sollten teilnehmen. Es besteht die Möglichkeit den Gemeinschaftsstand des Obstbauvereins zu nutzen oder einen eigenen Stand einzurichten. Bei der Teilnahme an der Tauschbörse sollte die Freude an der Weiternutzung meiner Produkte bei Anderen im Vordergrund stehen. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.



Kurzer Rückblick



Weihnachtsfeier 3.12.



Weihnachtsmarkt 6.12

Kegeln 21.1



JHV
11.2.



Obstbaumschnitt 27.3.



Weinverkostung 11.3.



Das war das Wetter 2010 in Großdubrau

	Ø Temp.	Ø 30 Jahre	Regen in l/m ²	Ø 30 Jahre	Tage mit Sonne	Tage mit Bewölkung	Tage mit Regen
Jan	-3,2 °C	-2°C	78,0	44	14	27	11
Feb	1,5 °C	-1°C	28,0	34	16	24	11
Mrz	6,0 °C	3°C	49,0	37	23	20	15
Apr	11,4 °C	8°C	26,0	52	27	20	10
Mai	13,6 °C	13°C	114,0	65	20	27	18
Jun	19,3 °C	16°C	32,5	67	28	20	8
Jul	23,2 °C	17°C	114,5	56	29	20	10
Aug	19,8 °C	17°C	231,0	69	25	25	19
Sep	13,4 °C	14°C	141,0	50	23	24	13
Okt	8,8 °C	9°C	7,0	43	28	21	5
Nov	5,9 °C	4°C	125,0	46	15	27	13
Dez	-3,0 °C	0°C	110,0	54	12	26	14
Ø / Σ	9,7 °C	8,2°C	1056,0	617	260	281	147

Die 30 Jahre Werte beziehen sich auf Bautzen und Sdier von 1961-90. Es gab 2010 (2009) insgesamt 73 (112) reine Sonnentage und 7 (11) komplette Regentage. Mit 36°C wurde die höchste Temperatur am 2.-4.7. und 10-14.7. gemessen, der tiefste Wert war -15°C am 27.1. und 30.12. Es gab 90 (15) Frosttage und 64 (56) Sommertage mit mindestens 25°C. An 112 Tagen lag eine geschlossene Schneedecke.

Kulinarisches, ausgesucht von Ramona Eichhorn

Osterbrot Zutaten: 1kg Mehl, 150g Butter, 150g Zucker, 1Pck. Hefe, ½ l Milch, 1 TL Salz, 3 Eigelb, 1 EL Rum, ½ Zitrone (abgeriebene Schale) 3 Tr. Buttervanille-Aroma, 1Pck. Vanillezucker, evt. Rosinen

Mehl, Salz, 2 Dotter und Vanillezucker in eine Schüssel geben. Butter schmelzen, Zucker, Milch, Rum (Rosinen), Zitronenschale und Vanillearoma mit erwärmen. Die Hefe mit etwas warmer Milch und 1TL Zucker auflösen und zu dem Mehlgemisch geben. Gehen lassen. Wenn der Vorteig gegangen ist, mit der Zucker-Milch Mischung verkneten. Danach den Teig ein paar mal gehen lassen. Einen Milchteig formen, mit Eidotter bestreichen, einschneiden und noch einmal 30 min gehen lassen. Bei 170°C 50 min backen. Nach 25 min mit Backpapier abdecken.



Lammrücken mit Kruste: 1 Lammrücken oder Keule Salz, Pfeffer, Öl 250g Edelpilzkäse, 1 Scheibe Toast, etwas Thymian Rosmarin, Petersilie, Salbei.

Lammrücken waschen, würzen und in Öl gut anbraten. Käse mit Gabel zerdrücken, Toastbrot unterbröseln und mit Kräutern verrühren. Die Masse auf dem Fleisch verteilen und bei 220°C braten. Vor dem Schneiden 10 min ruhen lassen.

Termine II.Quartal 2011

Datum	Thema	Ort/ Treffpunkt	Beginn
16. Apr.	<u>Busfahrt</u> zur Messe „Dresdner Ostern“,	Gemeindeamt	10:00 Uhr
1. Mai	<u>Tausch-/ Verkaufsbörse</u>	Kastanienhof	10:00 Uhr
Mai/Juni	<u>Kakteenblüte</u>	Gert Monska Bahnhofstr. 26	Bei Sonne
18./19. Juni	<u>Rosenschau</u> bei Volkmar Eichhorn	Gartenanlage „Zur Quelle“	siehe Rückseite
24./25. Juni	<u>Rundflüge</u> vom Flugplatz Klix	Flugplatz	siehe Rückseite

Weitere Informationen auf der Rückseite



Wir gratulieren unseren Mitgliedern und Angehörigen am



7. Apr.	Frau	Gertrud	Greiner	zum	80.	Geburtstag
9. Apr.	Herrn	Georg	Jaensch	zum	84.	Geburtstag
13. Apr.	Frau	Rosemarie	Donath	zum	65.	Geburtstag
22. Apr.	Herrn	Horst	Lowke	zum	83.	Geburtstag
23. Apr.	Herrn	Siegfried	Pannach	zum	73.	Geburtstag
29. Apr.	Frau	Helene	Hoffmann	zum	65.	Geburtstag
30. Apr.	Frau	Inge	Klisch	zum	70.	Geburtstag
1. Mai.	Herrn	Manfred	Schütze	zum	76.	Geburtstag
11. Mai.	Herrn	Werner	Pradel	zum	77.	Geburtstag
12. Mai.	Frau	Annelies	Niemz	zum	80.	Geburtstag
13. Mai.	Frau	Liselotte	Pradel	zum	75.	Geburtstag
17. Mai.	Herrn	Manfred	Donath	zum	76.	Geburtstag
21. Mai.	Herrn	Georg	Feige	zum	72.	Geburtstag
13. Jun.	Herrn	Erich	Mickeleit	zum	79.	Geburtstag
26. Jun.	Herrn	Friedemann	Menzel	zum	78.	Geburtstag
27. Jun.	Frau	Hannelore	Lehmann	zum	76.	Geburtstag

Termine II.Quartal 2011

Datum	Thema	Ort/ Treffpunkt	Beginn
16. Apr.	<u>Busfahrt</u> zur Messe „Dresdner Ostern“,	Gemeindeamt	10:00 Uhr
1. Mai	<u>Tausch-/ Verkaufsbörse</u>	Kastanienhof	10:00 Uhr
Mai/Juni	<u>Kakteenblüte</u>	Gert Monska Bahnhofstr. 26	Bei Sonne
18./19. Juni	<u>Rosenschau</u> bei Volkmar Eichhorn	Gartenanlage „Zur Quelle“	siehe Rückseite
24./25. Juni	<u>Rundflüge</u> vom Flugplatz Klix	Flugplatz	siehe Rückseite

Weitere Informationen auf der Rückseite



Wir gratulieren unseren Mitgliedern und Angehörigen am



7. Apr.	Frau	Gertrud	Greiner	zum	80.	Geburtstag
9. Apr.	Herrn	Georg	Jaensch	zum	84.	Geburtstag
13. Apr.	Frau	Rosemarie	Donath	zum	65.	Geburtstag
22. Apr.	Herrn	Horst	Lowke	zum	83.	Geburtstag
23. Apr.	Herrn	Siegfried	Pannach	zum	73.	Geburtstag
29. Apr.	Frau	Helene	Hoffmann	zum	65.	Geburtstag
30. Apr.	Frau	Inge	Klisch	zum	70.	Geburtstag
1. Mai.	Herrn	Manfred	Schütze	zum	76.	Geburtstag
11. Mai.	Herrn	Werner	Pradel	zum	77.	Geburtstag
12. Mai.	Frau	Annelies	Niemz	zum	80.	Geburtstag
13. Mai.	Frau	Liselotte	Pradel	zum	75.	Geburtstag
17. Mai.	Herrn	Manfred	Donath	zum	76.	Geburtstag
21. Mai.	Herrn	Georg	Feige	zum	72.	Geburtstag
13. Jun.	Herrn	Erich	Mickeleit	zum	79.	Geburtstag
26. Jun.	Herrn	Friedemann	Menzel	zum	78.	Geburtstag
27. Jun.	Frau	Hannelore	Lehmann	zum	76.	Geburtstag

Hinweise zu den Veranstaltungen

Busfahrt nach Dresden 16. April:

- Abfahrt 10:00 Uhr ab Großdubrau, weitere Zustiegsplätze wie gewohnt
- Besuch der Messe „Dresdner Ostern“ mit großer Orchideenschau.
Mittagessen erfolgt individuell auf der Messe (ausreichend Möglichkeiten)
- anschließend Kaffeetrinken in schöner Umgebung in Dresden
- gegen 18 Uhr Rückankunft in Großdubrau
- Kassierung erfolgt im Bus

Tausch-/Verkaufsbörse 01. Mai

- Wie bereits bewährt, sollen vor allem überzählige Pflanzen, gärtnerische Erzeugnisse sowie Geräte und Literatur für Haus, Hof und Garten angeboten werden.
- Dabei steht nicht der Erlös, sondern die Freude über eine sinnvolle Weiterernutzung im Vordergrund.
- eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer möchte, kann sich einen Stellplatz reservieren bei Hr. Volkmar Eichhorn, Tel: 035934 – 8602, oder
Hr. Matthias Stephan, Tel: 035934 – 8527
- Kleinanbieter können den Gemeinschaftsstand des Obstbauvereines nutzen.
- Gastronomische Betreuung wird durch den Kastanienhof gewährleistet.

Kakteenblüte (ab Anfang Mai)

Bei schönem Wetter können die Blüten der weit über 1000 Kakteen im Gewächshaus von Gert Monska, Bahnhofstr. 26 in Großdubrau besichtigt werden.
Kurze telefonische Anmeldung ist erwünscht. (035934) – 66166

Rosenschau: 18./19.Juni

Am Wochenende 18./19.Juni kann im Garten der Fam. Eichhorn wieder die Königin der Blumen bewundert werden.

Die Schau ist Samstag ab 14:00 Uhr und Sonntag von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.
Führungen durch den Rosengarten wird Herr Eichhorn in regelmäßigen Abständen in bewährter Weise anbieten.

Rundflüge vom Flugplatz Klix 24./25.Juni

Anlässlich des 85` Jahrestages unseres Vereins organisieren wir preisgünstige Rundflüge vom Flugplatz Klix über unsere schöne Heimat. Geplant sind Segel- und Motorflüge ab Freitag Mittag und Samstag ganztägig. Weitere Informationen folgen noch.

In eigener Sache Herausgeber: Vorstand des Obstbauvereins Großdubrau e.V.

Für Anregungen und Hinweise bedanken sich die Redakteure

Dr. Bodo Pflugner

Franz-Mehring-Str.8

02694 Großdubrau

Tel: 035934 – 8988

eMail: dr.pflugner@gmx.de

Gert Monska

Bahnhofstr. 26

02694 Großdubrau

Tel: 035934 – 66166

eMail: gert.monska@t-online.de

Hinweise zu den Veranstaltungen

Busfahrt nach Dresden 16. April:

- Abfahrt 10:00 Uhr ab Großdubrau, weitere Zustiegsplätze wie gewohnt
- Besuch der Messe „Dresdner Ostern“ mit großer Orchideenschau.
Mittagessen erfolgt individuell auf der Messe (ausreichend Möglichkeiten)
- anschließend Kaffeetrinken in schöner Umgebung in Dresden
- gegen 18 Uhr Rückankunft in Großdubrau
- Kassierung erfolgt im Bus

Tausch-/Verkaufsbörse 01. Mai

- Wie bereits bewährt, sollen vor allem überzählige Pflanzen, gärtnerische Erzeugnisse sowie Geräte und Literatur für Haus, Hof und Garten angeboten werden.
- Dabei steht nicht der Erlös, sondern die Freude über eine sinnvolle Weiterernutzung im Vordergrund.
- eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wer möchte, kann sich einen Stellplatz reservieren bei Hr. Volkmar Eichhorn, Tel: 035934 – 8602, oder
Hr. Matthias Stephan, Tel: 035934 – 8527
- Kleinanbieter können den Gemeinschaftsstand des Obstbauvereines nutzen.
- Gastronomische Betreuung wird durch den Kastanienhof gewährleistet.

Kakteenblüte (ab Anfang Mai)

Bei schönem Wetter können die Blüten der weit über 1000 Kakteen im Gewächshaus von Gert Monska, Bahnhofstr. 26 in Großdubrau besichtigt werden.
Kurze telefonische Anmeldung ist erwünscht. (035934) – 66166

Rosenschau: 18./19.Juni

Am Wochenende 18./19.Juni kann im Garten der Fam. Eichhorn wieder die Königin der Blumen bewundert werden.

Die Schau ist Samstag ab 14:00 Uhr und Sonntag von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.
Führungen durch den Rosengarten wird Herr Eichhorn in regelmäßigen Abständen in bewährter Weise anbieten.

Rundflüge vom Flugplatz Klix 24./25.Juni

Anlässlich des 85` Jahrestages unseres Vereins organisieren wir preisgünstige Rundflüge vom Flugplatz Klix über unsere schöne Heimat. Geplant sind Segel- und Motorflüge ab Freitag Mittag und Samstag ganztägig. Weitere Informationen folgen noch.

In eigener Sache Herausgeber: Vorstand des Obstbauvereins Großdubrau e.V.

Für Anregungen und Hinweise bedanken sich die Redakteure

Dr. Bodo Pflugner

Franz-Mehring-Str.8

02694 Großdubrau

Tel: 035934 – 8988

eMail: dr.pflugner@gmx.de

Gert Monska

Bahnhofstr. 26

02694 Großdubrau

Tel: 035934 – 66166

eMail: gert.monska@t-online.de